



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for Supply Arrangement - Révision à une demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Emergency Response Division/Division des

Interventions en cas d'urgence maritime

Place du Portage, Phase III

Tower c

11 Laurier Street, 6C2

11, rue Laurier

Gatineau

Gatineau

K1A0S5

Title - Sujet RFSA for small vessel recycling services		
Solicitation No. - N° de l'invitation EVC01-202004/A		Date 2021-10-20
Client Reference No. - N° de référence du client EVC01-202004		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier 002mer.EVC01-202004	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MER-002-28360		
Date of Original Request for Supply Arrangement		2021-10-01
Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-11-08 Heure Avancée de l'Est HAE		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pilon, Chantal		Buyer Id - Id de l'acheteur 002mer
Telephone No. - N° de téléphone (613) 894-1817 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See herein.		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
EVC01-202004/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
ECV01-202004

Amd. No. - N° de la modif.
01
File No. - N° du dossier
002mer.EVC01-202004

Buyer ID - Id de l'acheteur
002mer
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Amendment 1:

This amendment is raised to extend the closing date of the RFSA (see cover page of this amendment) and replace the following attachments and annexes.

DELETE:

Attachment 2 – Mandatory Evaluation Criteria
Attachment 3 – Set-Aside for Indigenous Businesses
Attachment 4 – Indigenous Business Certification

Annex F – Set-Aside for Indigenous Business
Annex G – Indigenous Business Certification

REPLACE WITH THE ATTACHED REVISIONS 1.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.

Attachment 2 – Mandatory Evaluation Criteria (Revision 1)

Suppliers must meet the following mandatory evaluation criteria.

1. EXPERIENCE

Suppliers may qualify to provide the services for Stream 1 and/or Stream 2.

A maximum of 2 pages (using 10pt minimum) must be submitted (for each Stream). Suppliers that submit additional pages may be asked to reduce the content before the evaluation can be completed.

1.1 STREAM 1

To be issued a Supply Arrangement to provide the services associated with STREAM 1 – Simple Vessel Disposal (Land based, not requiring marine transportation to reach vessel), the Supplier must:

- (a) have successfully completed a minimum of two (2) *simple disposal projects*¹ in the last 36 months (from September 2018 to now); or
- (b) must be certified to ISO 45001 - Occupational Health and Safety and ISO 14001 – Environmental Management.

For (a): The Supplier must provide with its arrangement the Work Plan of two disposal projects successfully completed within the last 36 months.

The plans must include waste management and disposal procedures used, and should include:

- i. sequence plan for the completed projects including the procedures used for the handling of any hazardous materials and how each were disposed of or recycled in an environmental sound manner;
- ii. schedule from the start to completion of the project;
- iii. description of the Work completed by subcontractors. Details must include the name of the subcontractors;
- iv. if the Work was completed in an enclosed area, description of the procedures to monitor conditions related to the safety of workers (i.e., air quality monitoring, ventilation procedures, fire and first aid procedures);
- v. details of the equipment used for the project including any environmental protection measures; and
- vi. details of any incident (environmental and safety) and how it was handled.

For (b): The Supplier must provide a copy of its ISO 45001 - Occupational Health and Safety and ISO 14001 – Environmental Management certificates.

¹ A simple disposal project is defined as the recovery and disposal of a vessel; or building/structure demolition and disposal; or vehicle salvage/disposal. Include the activity of transporting in whole or in part, a vessel, a building/structure or a vehicle to a waste/recycling facility or the Supplier's yard for triage and proper handling in an environmentally sound manner.

1.2 STREAM 2

To be issued a Supply Arrangement to provide the services associated with STREAM 2 – Vessel Disposal (Marine based, vessel in water and requiring marine transportation to reach vessel), the Supplier must have successfully completed in the last 36 months (from September 2018 to now) one of the following:

- (a) successfully completed a minimum of two *vessel disposal projects*² (includes recovery); or
- (b) successfully managed all phases of two *vessel disposal projects*² (includes recovery); or
- (c) successfully completed a minimum of five (5) *vessel disposal projects*² of vessels with a minimum gross tonnage of 5 which the Supplier was responsible for the transportation to its yard (does not include recovery), and must be certified to ISO 45001 - Occupational Health and Safety and ISO 14001 – Environmental Management; or
- (d) a combination of the three, (a), (b) and/or (c).

The Supplier must provide with its arrangement the Work Plan of two projects successfully completed/ managed within the last 36 months (from September 2018 to now).

For (a) and (b): The vessels must have been either beached, partially submerged or submerged and have required marine based (from the water) recovery procedures and speciality marine recovery equipment to re-float, stabilize, remove and/or transport the vessels. At a minimum, the Work Plan examples should include:

- i. description of the vessel including length, construction material and state (sunken, ashore, intact, in pieces, etc.).
- ii. sequence plan used for recovering the vessel including the procedures to remove liquids and securing loose items for its transportation;
- iii. schedule from the start of the project to project completion;
- iv. description and general work plan for the completed project including procedures used for recovering and/or refloating and/or stabilizing the vessel, the procedures to remove liquids and securing loose items and the procedures used for the handling of general waste, recyclables and any hazardous materials and how each were disposed of or recycled according to local regulations.
- v. description of the Work completed by subcontractors. Details must include the name of the subcontractors;
- vi. description of the procedures to monitor conditions related to the safety of workers during the completion of the Work;
- vii. details of the equipment used for recovery including the transportation of the vessel; and
- viii. details of any incident (environmental/safety) and how it was handled.

The same Work Plans may be provided to demonstrate compliance for both Streams, if they adequately addresses all elements of required experience for both Streams.

For (c): The vessels must have had a minimum gross tonnage of 5 and have required marine based (from the water) transportation to the Supplier's yard and lifting (complete vessel or sections) with speciality marine equipment. At a minimum, the Work Plan examples should include:

² A vessel disposal project is defined as the recovery and disposal of a vessel that required the use of marine transportation to reach the vessel. Include the activity of transporting in whole or in part a vessel to a waste/recycling facility or the Supplier's yard for triage and proper handling in an environmentally sound manner.

- i. description of the vessel including length, construction material and state (sunken, ashore, intact, in pieces, etc.);
- ii. sequence plan used to transport, lift and dismantle the vessel including the procedures to remove liquids and securing loose items for its transportation;
- iii. schedule from the start of the project to project completion;
- iv. description and general work plan for the completed project including procedures used to transport, stabilise and lift the vessel, the procedures to remove liquids and securing loose items and the procedures used for the handling of general waste, recyclables and any hazardous materials and how each were disposed of or recycled according to local regulations;
- v. description of the Work completed by subcontractors. Details must include the name of the subcontractors;
- vi. details of the processes/procedures to monitor conditions related to the safety of workers (i.e., air quality monitoring, ventilation procedures, fire and first aid procedures);
- vii. details of any incident (environmental/safety) and how it was handled; and

The Supplier must also provide a copy of its ISO 45001 - Occupational Health and Safety and ISO 14001 – Environmental Management certificates.

For (d): The Supplier must provide the documentation requested for the chosen combination.

2. CAPABILITY

Suppliers must provide their Supplier Work Plan in accordance with [Appendix 1 – Supplier Work Plan](#).

Attachment 3 – Set-aside for Indigenous Business Certification (Revision 1)

1. Procurements may be set aside under the federal government Procurement Strategy for Indigenous Business where practical. For more information on Indigenous business requirements of the Set-aside Program for Indigenous Business see [Annex 9.4](#), of the Supply Manual.
2. Suppliers registered under the Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB) must provide the following Certification to be considered for any procurement set-aside.
3. The Supplier:
 - (a) certifies that it meets, and will continue to meet throughout the duration of the arrangement, the requirements described in the above-mentioned annex;
 - (b) agrees that any subcontractor it engages under the Arrangement must satisfy the requirements described in the above-mentioned annex; and
 - (c) agrees to provide to Canada, immediately upon request, evidence supporting any subcontractor's compliance with the requirements described in the above-mentioned annex.
4. The Supplier must check one applicable box below:

() The Supplier is an Indigenous business that is a sole proprietorship, band, limited company, co-operative, partnership or not-for-profit organization. At least 51 per cent of the firm is owned and controlled by Indigenous people.

Or

() The Supplier is either a joint venture consisting of two or more Indigenous businesses or a joint venture between an Indigenous business and a non-Indigenous business. At least 51 per cent of the joint venture is owned and controlled by an Indigenous business or businesses and 33 per cent of the value of the work will be performed by the Indigenous business.
5. The Supplier must, upon request by Canada, provide all information and evidence supporting this certification. The Supplier must ensure that this evidence will be available for audit during normal business hours by a representative of Canada, who may make copies and take extracts from the evidence. The Supplier must provide all reasonably required facilities for any audits.
6. By submitting an arrangement, the Supplier certifies that the information submitted by the Supplier in response to the above requirements is accurate and complete.

Attachment 4 – Indigenous Business Certification (Revision 1)

An Indigenous business meeting the following definition must include this certification with their arrangement.

Indigenous Business definition:

- A sole proprietorship, limited company, cooperative, partnership or not-for-profit organization in which an Indigenous persons have majority ownership and control meaning at least 51%.

A joint-venture agreement in which an Indigenous business or Indigenous businesses as defined above has at least 51% ownership and control. All joint ventures also require that Indigenous content is at least 33% of the value of the work performed.

Indigenous Person means a First Nation, Métis or Inuit person who is a Canadian citizen and resident in Canada. Evidence that an owner or employee of a business enterprise is an "Indigenous person" includes:

- (a) registration under the Indian Act;
- (b) membership in a recognized national, provincial or territorial Indigenous organization;
- (c) recognition as Indigenous, Métis or Inuit from the relevant local Indigenous community; or
- (d) enrolment or entitlement to be enrolled pursuant to a comprehensive land claim agreement, or
- (e) membership or entitlement to membership in a group with an accepted comprehensive claim.

Certification:

I certify that I own an Indigenous Business in accordance with the above definition.

Printed name of owner

Signature of owner

The Supplier must, upon request by Canada, provide all information and evidence supporting this certification. The Supplier must ensure that this evidence will be available for audit during normal business hours by a representative of Canada, who may make copies and take extracts from the evidence. The Bidder must provide all reasonably required facilities for any audits.

ANNEX F – SET-ASIDE FOR INDIGENOUS BUSINESS CERTIFICATION (*Revision 1*)

1. Indigenous suppliers registered with the federal government's Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB) must provide this completed certification with the bid. For more information on Indigenous business requirements of the Set-aside Program for Indigenous Business see [Annex 9.4](#), Supply Manual.

2. The Bidder:

- (a) certifies that it meets, and will continue to meet throughout the duration of any resulting contract, the requirements described in the above-mentioned annex;
- (b) agrees that any subcontractor it engages under any resulting contract must satisfy the requirements described in the above-mentioned annex; and
- (c) agrees to provide to Canada, immediately upon request, evidence supporting any subcontractor's compliance with the requirements described in the above-mentioned annex.

3. The Bidder must check the applicable box below:

() The Bidder is an Indigenous business that is a sole proprietorship, band, limited company, co-operative, partnership or not-for-profit organization. At least 51 per cent of the firm is owned and controlled by Indigenous people.

Or

() The Bidder is either a joint venture consisting of two or more Indigenous businesses or a joint venture between an Indigenous business and a non-Indigenous business. At least 51 per cent of the joint venture is owned and controlled by an Indigenous business or businesses and 33 per cent of the value of the work will be performed by the Indigenous business.

4. The Bidder must, upon request by Canada, provide all information and evidence supporting this certification. The Bidder must ensure that this evidence will be available for audit during normal business hours by a representative of Canada, who may make copies and take extracts from the evidence. The Bidder must provide all reasonably required facilities for any audits.

5. By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EVC01-202004/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
ECV01-202004

Amd. No. - N° de la modif.
01
File No. - N° du dossier
002mer.EVC01-202004

Buyer ID - Id de l'acheteur
002mer
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX G – INDIGENOUS BUSINESS CERTIFICATON (*Revision 1*)

An Indigenous business meeting the following definition must provide this completed certification with their bid.

Indigenous Business definition:

A business can include a sole proprietorship, limited company, co-operative, partnership, or not for profit organization. To be considered an Indigenous business, at least 51 per cent of the firm is owned and controlled by Indigenous People

If a firm is starting a joint venture or consortium, at least 51 per cent of the joint venture or consortium must be controlled and owned by an Indigenous business or businesses, as defined above.

Indigenous person means a Canadian citizen who is ordinarily resident in Canada and who is:

- registered under the Indian Act; or
- included on a Band List pursuant to the Indian Act; or
- a member of an affiliate of the Métis National Council or the Congress of Indigenous Peoples; or
- enrolled under a comprehensive land claims agreement; or
- a member of an Indigenous group with a comprehensive land claim that has been accepted by the Government of Canada; or
- acknowledged by an established Indigenous community in Canada as having Indigenous ancestry.

Certification:

I certify that I own an Indigenous business in accordance with the definition within this form and consent to its verification upon request by Canada.

Printed name of owner

Signature of owner

The Supplier must, upon request by Canada, provide all information and evidence supporting this certification. The Supplier must ensure that this evidence will be available for audit during normal business hours by a representative of Canada, who may make copies and take extracts from the evidence. The Bidder must provide all reasonably required facilities for any audits.